

Транскрипт конференције за медије високог представника Мирослава Лајчака и главног тужиоца Хашког трибунала Карле дел Понте



Високи представник, Мирослав Лајчак:

Добро јутро. Драго ми је што вас видим. Управо смо завршили разговор са госпођом Карлом дел Понте. Наравно, тема разговора била је тренутно стање у погледу сарадње Босне и Херцеговине са Хашким трибуналом. Дозволићу госпођи Дел Понте да вам изнесе своју оцјену о томе.

Ја желим да кажем да је ово за мене одлична прилика да још једном нагласим колико је за ову земљу заправо значајна сарадња са Хашким трибуналом. Веома је значајна за прошлост ове земље, и изузетно је важно да се осигура извршење правде, те да се сазна потпуна истина о недавној прошлости ове земље. У исто вријеме, потпуна сарадња са Хашким трибуналом је од изразитог значаја и за будућност ове земље. Као што добро знате, сарадња са Трибуналом је један од кључних предуслова за потписивање Споразума о стабилизацији и придруживању са Европском унијом.

Дакле, управо из ових разлога је важно да сви урадимо највише и најбоље што можемо како би Босна и Херцеговина остварила

пуну сарадњу са Хашким трибуналом. Увјерио сам госпођу Дел Понте да сам одлучан да дам све од себе како бих допринио остварењу пуне сарадње са Трибуналом. Наглашавам да је за Канцеларију високог представника, за Канцеларију специјалног представника Европске уније и за мене лично потпуна сарадња са Хашким трибуналом приоритет, како мог мандата, тако и мисије.

Госпођо Дел Понте, изволите.

Главни тужилац МКСЈ-а, Карла дел Понте:

Хвала Вам, господине високи представниче. Ово је први пут да сам се овдје састала са високим представником, и веома ми је драго што је он, након свега неколико дана, потпуно упознат са ситуацијом и са свим изазовима и проблемима са којима смо суочени овдје. Према томе, сигурна сам да ћемо у погледу остваривања пуне сарадње са Хашким трибуналом имати веома добре односе.

Као што знате, остала су нам још четири веома важна бјегунца. Када говорим као тужилац и констатујем да су Караџић и Младић још увијек на слободи, а да је заправо сврха формирања Трибунала била да се ухапсе најодговорнији, морам да нагласим да је неопходно ухапсити ова четири преостала бјегунца.

Ја сам обавијестила Савјет безбједности УН-а и Европску унију о доброј сарадњи коју имамо са Босном и Херцеговином, а нарочито са Републиком Српском. Недавно хапшење Толимира и његово изручење Трибуналу јесте од изузетне важности. Надам се да ћемо тако и наставити, те остварити пуну сарадњу са Хашким трибуналом. Међутим, морам да истакнем да за мене пуна сарадња заправо значи хапшење преосталих четири бјегунца, те њихово изручење Хагу.

Хвала вам.

Christian Science Monitor::

У јесен 2005. године ви сте потврдили потпуну сарадњу Хрватске са Хашким трибуналом успркос чињеници да је генерал Анте Готовина још увијек био на слободи. Значи, уз извјестан ризик, указали сте повјерење Санадеру. Ипак, неколико седмица касније, Готовина је ухапшен. Само ме занима да ли се сада исто дешава са Србијом?

Главни тужилац МКСЈ-а, Карла дел Понте:

Ситуација није иста, међутим, наравно да сада радимо заједно са Србијом на проналажењу свих преосталих бјегунаца. Тада сам оцијенила да Хрватска потпуно сарађује са Хашким трибуналом, из разлога што, иако није био ухапшен, јесте био лоциран. Дакле, може се рећи да тај параметар важи и у овом случају – а тај параметар је да се под пуном сарадњом подразумијева да су бјегунци или у Хагу, или барем лоцирани.

The Scotsman, Christian Jennings:

Најмање 18 чланова Вашег вишег особља изјавило је да ће предати оставке ако и када Серж Брамерц преузме Вашу дужност, тачније, мјесто главног тужиоца Међународног казненог суда за бившу Југославију (МКСЈ). Шта мислите какве сигнале ове изјаве шаљу о способности МКСЈ-а да испуни свој мандат?

Главни тужилац МКСЈ-а, Карла дел Понте:

Нисам за то знала. Надам се да ће моје особље остати и радити без обзира на то ко ће бити нови главни тужилац. Дакле, ово што сте ми управо рекли је за мене новост. Знам да је моје особље упутило допис генералном секретару, како би изразили своје становиште о томе које би рјешење било најбоље. Савјет

безбједности именује главног тужиоца на основу приједлога генералног секретара. Ја бих жељела да моје особље остане и да ради – да напорно раде на испуњењу мандата добијеног од Савјета безбједности.

Сада бисмо жељели једно питање од новинара из локалних медија.

Новинар #3:

Мајке Сребренице прогласиле су Вас непожељном особом на сутрашњој сахрани 400 сребреничких жртава. Оне су издале то саопштење прије пар дана. Да ли сте упознати с тим? Ако јесте, како то коментаришете и шта мислите шта их је навело на тако јавну изјаву?

Главни тужилац МКСЈ-а, Карла дел Понте:

Нисам упозната с тим и не знам од кога то долази. Мајке Сребренице? Схватам. Дакле, ја ћу се сусрести са њима. Мислим да сам цијелу претходну годину покушавала да објасним да тужилац није тај који може ухапсити Караџића и Младића. Тужилац очекује од локалних власти да то учине, наравно уз помоћ међународне заједнице. Према томе, ја ћу то поновити и такође ћу покушати да објасним Мајкама Сребренице да се још увијек надам да ћемо ухапсити све преостале бјегунце. А наравно да ћу отићи у Сребреницу – уколико будем могла летјети до Сребренице. Када дођем тамо, мислим да ћу имати њихово пуно разумијевање.

Високи представник, Мирослав Лајчак:

Пријатељи, хвала на пажњи. Због програма госпође Дел Понте, не можемо више времена да вам понудимо. А ми ћемо се видјети касније данас.